

table

**DESALTO**  
MADE IN ITALY

# Element

---

design by Tokujin Yoshioka



Scheda prodotto  
Product data sheet  
Angaben zum produkt  
Fiche de produit  
Ficha producto

## **Italiano**

### **Materiali**

Tavolo smontabile con struttura in acciaio, piani in metallo o mdf, nelle finiture laccate o materiche spatolate a mano.

### **Manutenzione**

Cristallo opaco: usare un panno in microfibra con acqua demineralizzata. Una pulizia intensa si ottiene con un panno imbevuto in acqua e sapone, o detersivi neutri diluiti in acqua. Importante asciugare subito. Acciaio e alluminio laccato: usare un panno in microfibra e acqua tiepida. Importante asciugare subito. Caratteristiche piani rivestiti: materiale macinato, reso polvere e impastato con resine acriliche per consentire l'applicazione a spatola sul prodotto; in ultimo finitura trasparente protettiva. Per tutte le superfici: evitare l'uso di prodotti contenenti acetone, diluenti, ammoniaca, alcool o abrasivi in genere. Evitare il contatto prolungato con sostanze grasse e/o coloranti, potrebbero venire assorbite e dare luogo a macchie permanenti.

### **Avvertenze**

Evitare i seguenti usi impropri: non sedersi e non salire in piedi sul tavolo. Non appoggiare sui piani oggetti che possano graffiare la superficie o molto caldi (pentole, teiere. Etc.) Non caricare i piani con pesi superiori ai limiti consigliati. Desalto spa declina ogni responsabilità per danni causati a cose o a persone derivanti da un uso non corretto del prodotto. La garanzia non comprende alcun tipo di assistenza o riparazione del prodotto o a parti di esso danneggiate in seguito a un uso non corretto del prodotto stesso.

### **Ecologia**

Tutti i processi produttivi sono eseguiti nel rispetto delle vigenti normative ambientali e tutelano la salute del personale addetto. I materiali utilizzati sono per la quasi totalità riciclabili.

## **English**

### **Materials**

Table with detachable steel frame, top in metal or in mdf, lacquer finished or with hand-applied texture finishing.

### **Maintenance**

Matt glass: use a soft cloth with demineralized water. For a more intense cleaning use a cloth dampened with water and neutral soap or detergents diluted with water. It is important to dry immediately. Lacquered steel and aluminium: use a cloth in microfiber and lukewarm water. It is important to dry immediately. Covered top features: ground like powder and mixed with acrylic resins to allow the application with a broad knife on the product. The surface is treated with a superficial transparent coating as protection. For all surfaces: avoid any use of products containing acetone, solvents, ammonia, alcohol or abrasives in general. Avoid the prolonged contact with greasy and/or colouring substances, they could be absorbed and cause permanent stains.

### **Warning**

Avoid the following inappropriate uses: do not seat and do not climb on the table. Do not place objects on the tops which might scratch the surface, nor hot items ( like pans or teapot or similar ). Do not load tops with weights above the recommended limits. Desalto spa will accept no liability for any damages caused to property or people subsequent to incorrect handling of the product. The guarantee does not include any assistance or restoration of the product or of parts of it, which have been damaged by an incorrect use or handling of the same .

### **Ecology**

All the production processes are carried out respecting the environmental regulations in force and safeguard the health of the staff employed. The materials used are mostly recyclable.

## **Deutsch**

### **Materialien**

Tisch mit stahlgestell, tischplatte aus metall oder mdf, mit lackierten oder manuell gespachtelter oberfläche.

### **Pflege**

Glasplatte matt: reinigung mit einem weichen, leicht mit demineralisiertem wasser befeuchteten lappen . Für eine stärkere reinigung benutzen einen weichen mit wasser und seife oder neutralen reinigungsmittel getränkten lappen. Wichtig: sofort trocknen. Lackierten stahl und aluminium : reinigung mit einem lappen aus mikrofaser und lauwarmem wasser. Wichtig: sofort trocknen. Eigenschaften der gespachtelten oberflächen: material vernichtet als pulver und vermischt mit acrylharz , um das auflegen von dem produkt mit spachtel zu erlauben. Am ende eine transparente lackierung als schutz. Für alle oberfläche : keine produkte mit azeton , verdünnungsmittel, ammoniak oder scheuermittel benutzen. Nicht mit fett oder farbstoffen in berührung kommen lassen, sie können ausgesaugt werden und dauernden flecken verursachen.

### **Besondere hinweise**

Vermeiden sie die folgenden unsachgemäßen gebrauchweisen: setzen sie sich nicht und steigen sie nicht mit den füßen auf den tisch, Legen sie auf der tischplatte keine heißen gegenstände ab ( töpfe, teekanne, usw...) oder gegenstände, die die platte zerkratzen können. Belasten sie die platte nicht mehr als die empfohlene höchstlast. Desalto spa lehnt jegliche haftung für sach- oder personenschäden ab, die durch einen unsachgemäßen gebrauch des produktes hervorgerufen werden. Die garantie umfasst keinerlei hilfsleistung oder reparatur des produktes oder seiner teile, die in folge eines unsachgemässen gebrauchs des produktes beschädigt wurden.

### **Umwelt-und gesundheitsschutz**

Alle phasen des produktionsprozesses werden in entsprechung zu den einschlägigen bestimmungen zum umweltschutz und zum gesundheitsschutz am arbeitsplatz ausgeführt. Die eingesetzten materialien können meistens dem recycling zugeführt werden.

## **Français**

### **Matériaux**

Table avec structure démontable en acier, plateaux en métal ou mdf, dans les finitions laquées ou revêtues des pâtes "texture" étalées avec spatule à la main.

### **Entretien**

Plateau en verre mat : utiliser un chiffon en microfibre avec de l'eau déminéralisée. On obtient un nettoyage plus profond avec un chiffon imbibé d'eau et savon ou des détergents neutres dilués dans l'eau. C'est important de sécher immédiatement. Plateaux en acier et aluminium laqué: utiliser un chiffon en microfibre et de l'eau tiède. C'est important de sécher immédiatement. Caractéristiques des surfaces revêtues: matière moulée comme poudre et mélangée avec des résines acryliques pour permettre l'application avec une spatule sur le produit; couche finale transparent de protection. Pour toutes les surfaces : éviter l'utilisation de produits contenant de l'acétone, des diluants, de l'ammoniaque, alcool ou des abrasifs en général. Eviter un contact prolongé avec des substances grasses et/ ou colorantes qui pourraient être absorbées et occasionner des tâches permanentes.

### **Avertissements**

Éviter les utilisations impropres suivantes: ne pas s'asseoir, ne pas se mettre debout sur la table, ne pas poser sur le plateau des objets susceptibles de rayer la surface ou des objets chauds (marmites, théières,...). Ne pas charger les plateaux avec des poids supérieurs aux charges maximales conseillées. Desalto spa décline toute responsabilité pour les dommages causés à des choses ou à personnes suite à une utilisation non-conforme du produit. La garantie ne comprend pas toute forme d'assistance ou de réparation du produit ou de ses éléments endommagés suite à une utilisation non conforme du produit lui-même.

### **Écologie**

Tous les processus de production sont exécutés conformément aux normes de l'environnement en vigueur et ils protègent la santé des opérateurs. Les matériaux utilisés sont pour la plupart recyclables.

## **Español**

### **Materiales**

Mesa con estructura desmontable de acero, encimeras en metal o mdf, en acabado lacado o matérico espatulado a mano.

### **Mantenimiento**

Encimeras en cristal mate: utilizar un paño suave de microfibra con agua desmineralizada. Para una limpieza más intensa utilizar un paño embebido de agua y jabón, o bien de detergentes neutros diluidos en agua. Lo importante es secar inmediatamente. Encimeras en acero y aluminio lacado: utilizar un paño de microfibra y agua tibia. Lo importante es secar inmediatamente. Características de las superficies recubiertas: material pulverizado y mezclado con resinas acrílicas para permitir la aplicación manual con espátula sobre el producto. La superficie se trata al final con un acabado transparente protector. Para todas las superficies: evitar el uso de productos que contengan acetona, diluyentes, amoníaco, alcohol etílico o abrasivos en general. Evitar el contacto prolongado con sustancias grasas y/o colorantes, podrían venir absorbidas y producir manchas permanentes.

### **Advertencias**

Evitar los siguientes usos impropios: no sentarse y no ponerse de pie sobre la mesa, no apoyar en los sobros objetos que puedan rayar la superficie u objetos calientes (ollas, teteras, etc.) No cargar los sobros con pesos superiores al límite aconsejado. Desalto spa declina toda responsabilidad por daños a personas o cosas derivados del uso incorrecto del producto. La garantía no comprende ningún tipo de asistencia o reparación del producto, ni de partes del mismo, en caso de daños causados por el uso incorrecto.

### **Ecología**

Todos los procesos productivos son seguidos con respecto a las vigentes normas y tutelan la salud del personal encargado. Los materiales utilizados son para casi la totalidad reciclables.

La presente scheda prodotto ottempera alle disposizioni del decreto legislativo del 6 settembre 2005, n° 206 denominato “codice del consumo”.

Desalto declina ogni responsabilità per danni causati a persone o cose derivanti da un uso non corretto del prodotto.

The present product chart complies with the provisions of law 206 of september 6, 2005 “consumers code”.

Desalto will not take any responsibility for damages or injuries caused by inappropriate use.

**Desalto Spa**

via per Montesolaro  
22063 Cantù - CO  
Italy

T +39 031 7832211  
F +39 031 7832290  
info@desalto.it  
www.desalto.it